

**UZTAILAREN 20 JUILLET 2025**URTEKO 16<sup>ème</sup> Dimanche Ordinaire C

Réf. bibliques : Gn 18, 1-10a ; Ps 14 ; Col 1, 24-28 ; Luc 10, 38-42

**1<sup>ère</sup> Lecture en basque : Lecture du livre de la Genèse**

En ces jours-là, aux chênes de Mambré, le Seigneur apparut à Abraham, qui était assis à l'entrée de la tente. C'était l'heure la plus chaude du jour. Abraham leva les yeux, et il vit trois hommes qui se tenaient debout près de lui. Dès qu'il les vit, il courut à leur rencontre depuis l'entrée de la tente et se prosterna jusqu'à terre. Il dit : « Mon seigneur, si j'ai pu trouver grâce à tes yeux, ne passe pas sans t'arrêter près de ton serviteur. Permettez que l'on vous apporte un peu d'eau, vous vous laverez les pieds, et vous vous étendrez sous cet arbre. Je vais chercher de quoi manger, et vous reprendrez des forces avant d'aller plus loin, puisque vous êtes passés près de votre serviteur ! » Ils répondirent : « Fais comme tu l'as dit. » Abraham se hâta d'aller trouver Sara dans sa tente, et il dit : « Prends vite trois grandes mesures de fleur de farine, pétris la pâte et fais des galettes. » Puis Abraham courut au troupeau, il prit un veau gras et tendre, et le donna à un serviteur, qui se hâta de le préparer. Il prit du fromage blanc, du lait, le veau que l'on avait apprêté, et les déposa devant eux ; il se tenait debout près d'eux, sous l'arbre, pendant qu'ils mangeaient. Ils lui demandèrent : « Où est Sara, ta femme ? » Il répondit : « Elle est à l'intérieur de la tente. » Le voyageur reprit : « Je reviendrai chez toi au temps fixé pour la naissance, et à ce moment-là, Sara, ta femme, aura un fils. »

**LITURGIE DES HEURES – LAUDES**Du mardi au vendredi (sauf exception)  
à l'église de Cambo à 8h.**MEDITATION EVANGILE - DIMANCHE 20 JUILLET**

Frères et sœurs, profitons de ce temps de vacances pour nous arrêter et nous placer à l'écoute de Jésus (...). La période de l'été peut être précieuse pour ouvrir l'Évangile (...). Laissons-nous interroger par ces pages, demandons-nous comment va notre vie, ma vie, si elle est conforme à ce que dit Jésus ou pas tellement. En particulier, demandons-nous : quand je commence la journée, est-ce que je me plonge dans les choses à faire, ou bien est-ce que je cherche avant l'inspiration dans la Parole de Dieu ? Parfois, nous commençons les jours de façon automatique, à faire les choses... comme les poules. Non. Nous devons commencer les journées avant tout en regardant le Seigneur, en écoutant sa Parole, brève, mais qu'elle soit l'inspiration de la journée. Si le matin, nous sortons de chez nous en ayant à l'esprit une parole de Jésus, notre journée acquerra assurément un ton marqué par cette parole, qui a le pouvoir d'orienter nos actions selon ce que veut le Seigneur (...). *Pape François, Vatican 17/07/2022*

**HOSPITALITÉ-BASCO-BÉARNAISE (H.B.B)**

*Pèlerinage Diocésain à Lourdes pour les personnes malades, âgées et/ou handicapées du secteur de Cambo et Hasparren*  
*Le pèlerinage aura lieu du vend. 19 au lundi 22 sept. 2025.*

**Les quêtes pour le pèlerinage auront lieu aux dates suivantes :**

- 20 juillet à la sortie de la messe de Souraïde à 10h30,
- 03 août à la sortie de la messe d'Espelette à 10h30,
- 14 et 15 août à la sortie des messes de Cambo samedi à 18h30 et dimanche à 10h30,
- 15 août à la sortie de la messe d'Ainhoa à 10h30,
- 17 août à la sortie de la messe de Louhossoa – 10h30,
- 24 août à la sortie de la messe d'Itxassou – 10h30.

Milesker anitz ! *Merci beaucoup !***Berri Ona kantuz***(L'Évangile en chantant – Luc 10, 38-42)***« Parte heberena Duzu Mariarena. »***« Marie a choisi la meilleure part : elle ne lui sera pas enlevée. »*1/ Jesus lagunekin etorri eta,  
Etxeko lanetan ari zen Marta.2/ Jesusen oinetan zagon Maria ;  
Hari beha zaukan bere loria.**MESSES : 19 ET 20 JUILLET 2025 – 16<sup>ème</sup> DIMANCHE ORDINAIRE C – SUR LE MISSEL OTOITZ ETA KANTU****Liturgie de l'Accueil et de la Parole**

Chant d'entrée	KRISTOREKIN GUK (I 16) <i>Ou : Un seul Seigneur (I 46)</i>	Page 313 Page 478
Prépa. Pénitentielle	JE CONFESSE À DIEU... URRIKAL JAUNA ! KRISTO URRIKAL ! URRIKAL JAUNA !	
Gloria	AINZA ZERUETAN JAUNGOIKOARI (A 8)	Page 59
Psaume 14. Salmoa	Nor dauke, Jauna, zure baitan, zu zauden mendi saindu hartan ?	Page 675
Accl. De l'Évangile	ALLELUIA	
Verset chanté ou proclamé par tous sur la feuille paroissiale	Dohatsu Jaunaren mintzoa entzuten duena, eta atea idekitzen diona: badu zorion eta bozkario. <i>Heureux ceux qui ont entendu la Parole dans un cœur bon et généreux, qui la retiennent et portent du fruit par leur persévérance.</i>	
Berri Ona Kantuz	<i>Cf : Ci-dessus</i>	
Profession de Foi	SYMBOLE DE NICÉE-CONSTANTINOPLE	Page 64
Prière Universelle	R/ GURE OTOITZER BEHA JAUNA <i>ou : Entends nos prières, entends nos voix, entends nos prières monter vers Toi.</i>	
Présentation des dons	KRISTOREKIN DUGUN EGIN (B 6)	Page 312

**Liturgie Eucharistique**

Saindu	SAINDU	
Anamnèse	HAU DA SINESTEAREN 2 OGI ARNO... <i>Ou: il est grand le mystère de la foi...</i>	Page 180 Page 197
Gure Aita / Notre Père	(A 8)	Pages 141/140
Communion	MIRAKUILU GUZIZ MIRAGARRIA (C 17) <i>Ou : Voici le Corps et le Sang du Seigneur (D 44-80)</i>	Page 318 Page 486
Chant final	AINGERU BATEK MARIARI (V 4)	Page 207

**« l'IA a-t-elle une âme ? » le samedi 26 juillet 2025 de 14h30 à 18h30**

**Colloque organisé par les amis du Cardinal Etchegaray et les Semaines Sociales de France**

Chez les « Servantes de Marie » à Anglet, Couvent Notre-Dame du Refuge, 36 promenade de la Barre. **OUVERT A TOUS.** Entrée libre et parking gratuit.

**PROCHAINES MESSES**

<b>Samedi 26 JUILLET</b> 17 <sup>ème</sup> Dimanche Ordinaire C	<b>18H30 CAMBO</b>
<b>Dimanche 27 JUILLET</b> 17 <sup>ème</sup> Dimanche Ordinaire C	<b>09H00 ITXASSOU</b> <b>10H30 CAMBO et ESPELETTE</b>
<b>Samedi 02 AOÛT</b> 18 <sup>ème</sup> Dimanche Ordinaire C	<b>18H30 CAMBO</b>
<b>Dimanche 03 AOÛT</b> 18 <sup>ème</sup> Dimanche Ordinaire C	<b>09H00 LOUHOSSOA</b> <b>10H30 CAMBO</b> <b>10H30 ESPELETTE: F. Patronale</b>
<b>Samedi 09 AOÛT</b> 19 <sup>ème</sup> Dimanche Ordinaire C	<b>18H30 CAMBO</b>
<b>Dimanche 10 AOÛT</b> 19 <sup>ème</sup> Dimanche Ordinaire C	<b>09H00 ITXASSOU</b> <b>10H30 CAMBO: F. Patronale</b> <b>10H30 SOURAIDE</b>

**EQUIPES DE LITURGIE**

**AINHOA, LE LUNDI 21 JUILLET** : Prépa. Du Dim. 03 Août 18<sup>ème</sup> Dim Tps Ord C  
**CAMBO, LE LUNDI 28 JUILLET** : Prépa. Du Dim. 10 Août 19<sup>ème</sup> Dim Tps Ord. C  
**ESPELETTE, LE JEUDI 31 JUILLET** : Prépa. Du Vend. 15 Août Ass. Vierge Marie  
**ITXASSOU, LE JEUDI 31 JUILLET** : Prépa. Du Dim. 17 Août 20<sup>ème</sup> Dim Tps Ord. C  
**LOUHOSSOA, LE LUNDI 11 AOÛT** : Prépa. Du Dim. 24 Août 21<sup>ème</sup> Dim Tps Ord. C  
**SOURAIDE, LE JEUDI 14 AOÛT** : Prépa. Du Dim. 31 Août 22<sup>ème</sup> Dim Tps Ord. C

**UNE JOURNEE SPIRITUELLE EN MONTAGNE  
A L'AUTOMNE PROCHAIN.**

C'est une proposition paroissiale ouverte à tous au cours de laquelle les participants prendront plaisir à prier, à marcher, à se rencontrer dans la nature. Merci de noter déjà dans vos agenda la date du **samedi 27 septembre 2025 de 9h à 16h** et en cas de météo défavorable la journée sera reportée au sam. 4 octobre aux mêmes heures. Par contre, le lieu et les indications pratiques vous seront précisés ultérieurement.

*(Abbé Gilbert)*

**PRE-INSCRIPTIONS AU PELERINAGE  
INTERPAROISSIAL**



**PELERINAGE EN  
ARMENIE  
A LA RENCONTRE DES  
CHRETIENS D'ARMENIE,  
DU 7 AU 15 AVRIL 2026.**

*L'Arménie fut la première nation à adopter le christianisme comme religion d'état en 301. D'un bout à l'autre du pays, des monastères ont été édifiés, dont plusieurs sont classés au Patrimoine mondial de l'Unesco : églises des VIIe ou VIIIe siècles, des monastères du IXe ou Xe siècle. À leur apogée (XIIIe siècle), des centaines de moines, de théologiens, de scientifiques et d'artistes y résidaient, puisant dans leurs riches bibliothèques les trésors de la connaissance. Les nombreuses Khatchkars du cimetière de Noratous dissimulent derrière leur beauté, les éprouvantes tragédies du passé. Ce sentiment d'être des miraculés de l'histoire cohabite chez les Arméniens avec une profonde joie de vivre qu'ils aiment faire partager. C'est dire combien l'hospitalité est inscrite dans les mœurs locales et s'inscrit presque comme un devoir national.*

**Le coût se situera probablement aux alentours de 1800€ - 1900€.**  
**Le nombre de places étant limité, nous proposons dès à présent une pré-inscription – Priorité aux 1<sup>ers</sup> préinscrits (renseignements après du presbytère de Cambo).**

**BATAIOAK – BAPTÊMES**

- Emy Etchebarne-Mielczareck (19/07) Louhossoa
- Maixa Hiribarren (27/07) Itxassou
- Louis Gailhanou-Pacaud (02/08) Espelette
- Mikel et Betti Parisi (02/08) Espelette

**EZKONTZAK – MARIAGES**

- Anthony Zubieta et Oihana Lamothe (26/07) Itxassou

**Réouverture de  
la permanence  
du secrétariat  
du presbytère  
de Cambo  
ce lundi 21 juillet  
à 8h30.**

**INTENTIONS DE MESSES – DIMANCHE 20 JUILLET 2025**

16<sup>ème</sup> DIMANCHE ORDINAIRE C

**SAMEDI 19 JUILLET**      **Eglise de CAMBO – 18H30**

**INTENTIONS** : Françoise, Michel et les défunts famille Narbey, Monique Oxaran, Julien Eissagaray, Jean-Baptiste Anchordoquy, José da Cunha, Intention particulière (J.B.), Intention particulière (M.B.),

**DIMANCHE 20 JUILLET**

**Eglise de LOUHOSSOA – 9H00**

**INTENTIONS** : Yvette Garigues, Jean Bidart, Jeannot Etcheverry, Félicie Haristoy, Jean Mocho-Etchemendy, Pierrot Aguerre, Aña Marie Sabarots, Marie-Claire Othatcheguy, Bernadette Dagorret,

**Eglise de CAMBO – 10H30**

**ANNIVERSAIRE** : Paul Fagoaga,

**INTENTIONS** : Colette Minvielle, Marie-Jeanne Albistur, Anne-Marie et Pierrot Rossignol, Christiane Olhats, Anne-Marie Darthayette, Françoise Iturrioz, Henri Maze, René Martinez, Oier Hiriart, Jean-Louis et Marie-Michèle Larronde, Marie-Christine Noël, Maria-Rosario Taberna, Bixente Gorosurreta, Iban Etchevers, Henri Puisségur, Michel Dagorret, Martine Malinge,

**Eglise de SOURAIDE – 10H30 – Fête patronale**

**ANNIVERSAIRES** : Paulino Retegui, Marie-Claire Segure, Mattin Bidegain, Joseph et Tomaxa Iturria,

**INTENTIONS** : Martin Jorajuria, Chloé Garaté, Mailuxa Retegui, André Borda, Intention Particulière, Battite Bidegain, Michel Aguerre, Suzanne Garat, Andoni Darraidou, Isabel et Koxé Bengochea, Dolorès et Clotilde Erviti, Maritxu Etcheverry, Pierre St Jean, Léonie Pourteau, Pierre Parent, Maité Arana, Eustaquio Cancillo, Paulette Saint-Martin, Battite Daguerre, Pierre Bergara, Catherine Lamarens, Intention Particulière (ES),

**MESSES EN SEMAINE (sauf en cas d'obsèques)**

- **Lundi 21 Juillet** : - messe à l'église de SOURAIDE à 9h00
- **Mardi 22 Juillet** : - messe à l'église de LOUHOSSOA à 9h00.
- **Mercredi 23 Juillet** : - messe à l'église d'ITXASSOU à 17h00
- **Jeudi 24 Juillet** : - messe à l'église d'AINHOA à 9h00.
- **Vendredi 25 Juillet** : - chap. à 16h30 - messe à 17h - Adoration église de CAMBO.

**INTENTIONS DE MESSES - DIMANCHE 27 JUILLET 2025**

17<sup>ème</sup> DIMANCHE ORDINAIRE C

**SAMEDI 26 JUILLET**      **Eglise de CAMBO – 18H30**

**INTENTIONS** : Xalbat Halty, Frantxoa Amestoy, Anita et Jean Davril, Laurent Maya, Claude Mongaboure, Christine Irigoyen, Michel Magis, Sauveur Sanzberro, Jean-Pierre Itoiz,

**DIMANCHE 27 JUILLET**      **Eglise d'ITXASSOU – 9H00**

**INTENTIONS** : Défunts famille Soubelet -Duhalde, Marie-Jeanne Albistur, Jean-Baptiste Arotcarena, Anne-Marie Elissalde, Mixel Itçaina, Pierre Usandisaga, Jean Olaizola, Maritxu Jaureguiberry, Gracie Orhategaray, Gilbert Etcheverry, Maité Aizpuru, Claire Idiart, Xavier Larre, Firmin Eizaguirre, Mattin Darguy, Marie Biscay, Eliane Cavillon, Jean-Paul Bonnet, Maria-Conception et Michel Larteguy, Frantxoa Larteguy, Mayie St Pierre, Roger et Delphine Gamoy,

**Eglise de CAMBO – 10H30**

**ANNIVERSAIRE** : Yvonne Devèze,

**INTENTIONS** : Olivier Devèze, Marie-France Darracq, Marie-Claire Othatcheguy, Maialen Dagorret, François Elissalde, Paulette Olhagaray, Marie Giran-Bru, Suzanne Garat,

**Eglise d'ESPELETTE – 10H30**

**INTENTIONS** : Jean Sorhaitz, Jacques Grétha, Marc Elisabelar, Elise Etchegoyen, Jean-Pierre Itoiz, Marguerite Greciet, Laurence Dospital, Maite Inthamoussou, Pierre Arotcarena, Manex Itoiz, Joxep Hiriart, Jérôme Bessonart, Andde Darraidou,